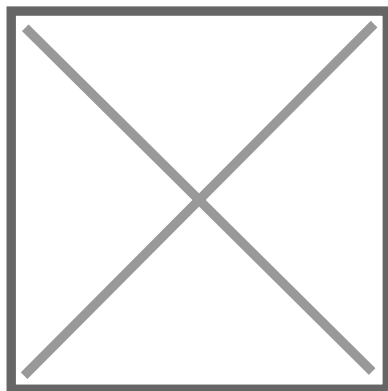




En Festival de Cine de Huelva

Sub Terra logra buena acogida en España

Si la película *Senso con Amor* encontró una interesante respuesta con risas y aplausos de parte del público, su par *Sub Terra* ya recibió elogios de la prensa especializada en el Festival de Cine de Huelva, que por estos días se presenta en la ciudad española.

La muestra es una de las más importantes dedicadas solamente a la cinematografía iberoamericana y en ella *Sub Terra* de Marcelo Ferrari, se mide con cintas precedidas de tanto vuelo como *Un Filme Falado*, del brillante director portugués Manoel de Oliveira. En este contexto, el diario catalán *El Periódico* reseñó ayer positivamente a la cinta chilena basada en los relatos de Baldomero Lillo.

"La coproducción chileno-española *Sub Terra*, realizada por Marcelo Ferrari, será uno de los títulos a recordar de esta edición del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva. La fuerza de esta historia épica de la minería chilena y de los inicios del sindicalismo obrero sobrepasan la cita geográfica y temporal para adquirir un valor universal, colándose con justicia en los derroteros del buen cine comprometido", escribió J.J. Sánchez Coste. Luego agregó: "Inspirándose en el libro escrito por Baldomero Lillo en 1890, Ferrari rememora los hechos acaecidos tres años antes en el poblado minero de Lota, en el sur de Chile: la rebelión de los trabajadores contra un sistema feudal y esclavista y el inicio del movimiento sindicalista. Esta parte reivindicativa coincide con una creble historia de amor entre el líder sindical (excepcional Francisco Reyes) y la ahijada de los oligarcas (antipática Paulina Galvez)". En relación a *Senso con Amor*, después de estar en Huelva, la cinta de Boris Quercia viajará a presentarse al Festival de Cine de Múnich.

La heredera del escritor se opone a publicación de memorias de Fani Uveda, quien cuidó a Borges durante 30 años

María Kodama critica libro íntimo de criada de Borges

► La última mujer del autor de *El Aleph* se refiere también a la próxima subasta de valiosos manuscritos y libros de Borges en Londres, que ha sido empalada por la sospecha de que parte del material fue robado.

MARCELO SOTO

Epifanía Uveda tiene 81 años y vive en una casa modesta del barrio de La Boca, en Buenos Aires. Es un sector marcado por el fútbol y pocos de los vecinos saben que esta anciana de aspecto frágil fue la persona más cercana a Jorge Luis Borges durante 30 años. Conocida como Fani, era ella quien lo cuidaba en las tareas domésticas más íntimas cuando el escritor quedó ciego y de esa forma conoció su mundo privado como nadie.

Por eso, el anuncio de que publicará un libro con los recuerdos de su vida junto al escritor ha generado controversia entre quienes piensan que es una "traición" a la memoria del autor de *Fervor de Buenos Aires*. La más indignada, por supuesto, es María Kodama, viuda del narrador argentino. "Este libro es una difamación", dice desde su casa de Buenos Aires la heredera de Borges. Notoriamente molesta, agrega que "yo no me ocupo de criadas, pero si llega a publicarse, ella tendrá que enfrentar las consecuencias".

Las memorias de Fani Uveda, tituladas *El Señor Borges*, deberían lanzarse el próximo año y Kodama asegura que sólo entonces verá si se querrela contra los responsables, porque "no planeo con tanta anticipación y me dejo llevar por las cosas del momento".

En todo caso, la prensa argentina ha adelantado algunos de los

"Este libro es una difamación.... Yo no me ocupo de criadas, pero si llega a publicarse, ella tendrá que enfrentar las consecuencias".

contenidos del libro. "Era como un chico; yo le preparaba el baño diario, le ponía los pantalones, las medias, los zapatos; le hacía el nudo de la corbata. A la noche le daba dos caramelos envueltos en un pañuelo perfumado y se



PROCEDENCIA DUDOSA. La subasta en Londres de libros de Borges, avaluados en 700 mil dólares, ha desatado controversia en Argentina ante dudas de su origen y porque algunos consideran que el material debe ser adquirido por el Estado.

al señor Borges cómo lo había pasado y me dijo que fue como viajar en un tranvía apretado".

La guardiana

Si Jorge Luis Borges hubiese deseado que nadie tocara sin el debido permiso su legado tras morir, no podría haber elegido mejor heredera que Kodama, quien es conocida por administrar con extremo celo la obra del escritor argentino.

Además de las memorias de Fani Uveda, a Kodama le preocupa el anuncio de una subasta de manuscritos y primeras ediciones de Borges en Londres, que ha sido enlodado por la sospecha de que parte del material fue adquirido ilegalmente.

"Sería gravísimo si se comprueba que hay un ejemplar robado incluido en la oferta", dice la última mujer de Borges sobre la polémica que tiene revuelto al mundo literario bonaerense.

Hace poco se denunció que una de las joyas del remate -la primera edición corregida a mano de *Fervor de Buenos Aires*, avaluada en 40 mil dólares- fue sustraída de la

Biblioteca Nacional de Argentina en 2000. El dueño actual niega esta acusación y dice que compró la publicación en una feria de antigüedades en Italia.

Pero Kodama tiene dudas. "Fue la nieta de Amorín -escritor contemporáneo de Borges- quien denunció que en el catálogo de la subasta figuraba un ejemplar robado. Este es un problema que deben solucionar la biblioteca y la justicia", agrega la heredera. El libro -que ha sido retenido hasta comprobarse su procedencia- es una de las 239 piezas de Borges, entre manuscritos y primeras ediciones, que forman parte de una colección valorada en 760.000 dólares que será subastada el 20 de noviembre por Bloomsbury.

Ante el valor de los objetos a subastar, en los medios argentinos surgió la propuesta de que el Estado compre el material, por tratarse de un patrimonio cultural que debe guardarse en ese país. Sin embargo, Kodama no piensa de la misma forma. "El Estado no tiene un peso, no sé si valdría la pena, con todos los problemas que hay".

dormía", recuerda Fani.

Sobre su matrimonio con Elsa Astete, Uveda revela que en la noche de bodas los novios no durmieron juntos. Pasó mucho tiempo hasta que el matrimonio quedó consumado. "Le pregunté

María Kodana critica libro íntimo de criada de Borges [artículo] Marcelo Soto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Soto, Marcelo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

María Kodana critica libro íntimo de criada de Borges [artículo] Marcelo Soto. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile